

【一目了然学中医丛书】

温病条辨

一学就通

让你轻松学习中医精华的入门书

◎林政宏博士 编著



广东省出版集团
广东科技出版社
全国优秀出版社

【一目了然学中医丛书】

温病条辨一学就通

林政宏博士 编著

江苏工业学院图书馆
藏书章

广东省出版集团
广东科技出版社
·广州·

图书在版编目(CIP)数据

温病条辨一学就通/林政宏编著. —广州: 广东科技出版社, 2009. 3

(一目了然学中医丛书)

ISBN 978-7-5359-4469-6

I. 温… II. 林… III. 温病条辨—研究 IV. R254. 2

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第042700号

广东科技出版社获得授权在中国大陆地区出版发行
本书的中文(简体字)版。版权所有, 侵权必究。

广东省版权局著作权合同登记

图字: 19-2007-092号

责任编辑: 李鹏 黄铸 杨柳青

封面设计: 李康道

责任校对: C. S. H. C. X.

责任印制: 严建伟

出版发行: 广东科技出版社

(广州市环市东路水荫路11号 邮码: 510075)

E-mail: gdkjzbb@21cn.com

<http://www.gdstp.com.cn>

经 销: 广东新华发行集团股份有限公司

印 刷: 佛山市浩文彩色印刷有限公司

(南海区狮山科技工业园A区 邮码: 528225)

规 格: 889mm×1230mm 1/32 印张8.5 字数170千

版 次: 2009年3月第1版

2009年3月第1次印刷

印 数: 1~8000册

定 价: 38.00元

如发现因印装质量问题影响阅读, 请与承印厂联系调换。

前 言

高明的师傅在教导弟子时，必定要传授正确的法度准则，才能使学医者有所依循。但是由于唐宋以来的医家都喜欢独树一帜，各立规矩，却又不合乎中肯正确的法则，因而导致后世的学医者只要是信从张子和的就排斥刘河间，只要是推崇朱丹溪的就轻视李东垣。这当中的原因，主要是因为这些人都不能全面地了解医道。

因此，对于温病的治疗，自从晋代以来的医家都不能从《伤寒论》的范畴中跳出来，即使有些人有疑问也不敢提出来，以致当时许多医生在治疗温病时，用药毫无章法，导致因误治而死亡的患者不计其数。

一直到王安道才开始能分辨伤寒病和温病的差异，并且跳出《伤寒论》的框架，可惜他对温病的论述并不明确，也没有制定相应的治法。明末的吴又可虽然摆脱《伤寒论》的框架，致力于温病的研究，但仍不够精确，仍然无法令人遵从。只有叶天士对于温病的论述与治法比较中肯明确，不过由于叶天士是苏州人，所接触的患者大多属于南方的病证，而且说明医案时太过简略而缺乏系统，很难让人深入了解。一直到吴鞠通编撰《温病条辨》后，温病的理论体系才真正形成。

《温病条辨》主要仿效张仲景《伤寒论》的形式，虽然是为温病所著，实际上与《伤寒论》相辅相成。

《伤寒论》的理论基础是根据六经辨证，病证的传变是由表入里、由浅到深，这是属于横的发展；《温病条辨》的理论基础是根据三焦辨证，病证的传变是从上向下，虽然也是由浅到深，但却是属于纵的发展。因此，《温病条辨》与《伤寒论》的内容可以互为补充。如果能够真正掌握伤寒病，就不会对麻黄汤、桂枝汤的治法存有疑窦而不敢用；如果能够真正掌握温病，也就不会以治伤寒病的辛温法来治疗温病。

治疗伤寒病，应当以张仲景的方药为法则，再参考各家的注释即可。治疗温病，则应当对本书中的各类病证仔细分析与研究。对于所有疾病的诊治，都不外这一纵一横，如果读者能把二者的内容融会贯通，细心体会，自然就不会有什么不能分辨的病证。

古人在设立方剂时，就已经融合治疗的法则在内，所以能运用

自如而取得良效。然而，后世的医生对于病证的分辨毫无规律又不正确，即使开了处方，也取不到效果。所以在《温病条辨》书中，凡是有方剂的条文下，都注明是根据《内经》中何种治法，主要的用意是使学者能明辨病证，然后才能确认治法，在确认治法后，才能使用合适的方剂。因而有治法相同而处方不同的，也有所用的方剂相似而治法却不同的，如果稍有偏差，就不会见效。

《温病条辨》冠共分为六卷：卷首主要是引用《内经》的原文作为纲领，并且详细批注每条原文，以阐明温病的理论基础；第一卷（上焦篇）收集了所有属于上焦的温病；第二卷（中焦篇）收集了所有属于中焦的温病；第三卷（下焦篇）收集了所有属于下焦的温病；第四卷（杂说）收集了逆证的救治以及病后的调理；第五卷和第六卷，专门论述妇产科和儿科的病证。

冠之，《温病条辨》主要分为上焦、中焦、下焦3篇，以及原病篇和杂论、解产难、解儿难等篇，共有265条，载有方剂208首。在上、中、下焦篇中，论述了风温、温热、暑温、伏暑、湿温、秋燥、冬温、温疟及痢疾、瘧证、黄疸等病证的症状和诊治方法。

《温病条辨》的特点为在每条之下皆有注释，可以对条文中重要的观点再进行阐述，这种自条自辩的写作方式成为本书的一大特色。此外，吴鞠通补充了许多前人所没有探讨的问题，特别是更加确定了辨证论治的规矩，使学医者能有准绳，在辨证时可做到正确无误，在用药时能注重先后缓急的次序，进而达到出神入化的程度，但又不会脱离规矩与法则。

学习本书时，不能只注意“条”的内容，而应把“条”与“辨”结合起来，互为补充，并要将全书前后互相参考，才能全面掌握《温病条辨》的内容。

由于《温病条辨》的内容十分广泛，吴氏不仅详细地阐述温病的医理，对于所用方剂中各种药物的功效也详加注明，由此可见，吴氏完全掌握了医圣张仲景“辨证与论治”的精髓。

限于篇幅，笔者认为凡是原著中关于药物说明的章节，以及比较浅显易懂的段落，只要读者能用心研读，就能明白其中的含意，因此不再多作翻译，敬请见谅！

本书的编写，着重说明上焦篇、中焦篇与下焦篇属温病的主要内容；至于卷首（温病的理论基础）、第四卷（杂说）、第五卷和第六卷（妇产科和儿科的病证），将择期另作说明。

林政宏博士

吴鞠通简介

吴鞠通（1758～1836），名塘，字佩珩，号鞠通，江苏淮阴人。吴氏于19岁时，由于其父因久病不治而过世，心中感到十分难过，因而发愤学医；至23岁时，他的侄儿患温病，虽然遍寻百医来诊治，最后也不治而死，这促使吴氏更加勤奋于医学的钻研，博览群书，不断地揣摩，终于在医术上达到了很高的造诣。36岁时，京师瘟疫大流行，大批温病患者经吴氏救治，其中有许多人得以痊愈。

吴氏眼见当时有许多医生经常套用治疗伤寒的方法来治疗温病，反而造成更大的死亡。为了解除温病患者的病痛，同时也是为了纠正当时社会上治疗温病的各种错误，吴氏综合了《内经》与历代医家关于温病的论述，加上自己的心得，编写了《温病条辨》这本书。他谦虚地认为，《温病条辨》得以成书，好比前代医家在木板上已经钻孔至九分，而他不过是再钻透剩下的一分而已。

吴鞠通继承了叶天士关于诊治温热病的学术思想和临证经验，书中内容大多取材自叶天士的《临证指南医案》；《温病条辨》体现了吴氏对于外感温热病的病因、病机，以及诊断治疗方面的精辟见解与独到的经验。

1798年，《温病条辨》出版时，吴氏曾于书中说：“此书可以任由翻版印刷而广为流传，但务必要认真校对，只要不出现差错即可”。由此可见古代良医吴氏不为自己谋求私利的伟大风范。

日后，《温病条辨》与《内经》、《伤寒论》、《金匱要略》被并称为中医的“四大经典”，是以后所有学医者必读之书，属于中医学的重要典籍之一。

什么是温病？

古人发现，当人体感受了某类邪气之后，不仅身体会出现热象偏重的症状，同时这类病情的发展十分急速，严重时甚至会因高热不退而严重损伤体内的阴液，造成肝、肾等脏腑极大的伤害。

在治疗这类热象偏重的病证时，由于古人谨守着医圣张仲景《伤寒杂病论》辨证论治的法则，完全根据治疗伤寒病或是内伤杂病的经验来施治，经常导致病情更为恶化，反而加速病人的死亡。

由于这类疾病有些具有一定的传染性、地域性与季节性，往往在疾病出现后会立即蔓延扩散，造成更大的死伤；按史料的记载，有几次的大瘟疫大流行就属于这类的病证，但在当时没有人清楚这一特点。

这是为什么呢？

从汉朝张仲景首创了辨证论治之后，时间又跨越了一千余年，直到清朝，才由叶天士创立了卫气营血理论，用来说明温热邪气所引起的一系列症状表现，包括病变的浅深以及病情的轻重程度，因而把这类病证明确称为“温病”。

此后，人们才逐渐明白，温病虽然与伤寒病都属于外感邪气，但两者的属性却南辕北辙。温病的病因主要是为温热邪气，而伤寒病的病因则为风寒邪气，在治法上自然也就完全不同。但是，由于两者在侵犯人体后所表现出的某些症状（譬如发热、口渴、烦躁、苔黄、脉数）极为相似，很容易引起混淆而导致误治，难怪以前的医家运用治疗伤寒病的经验来治温病时，往往使得病情更为恶化。

温病对应一种全新的医学理论，由于起病急，传变快，它的危害性甚至比伤寒病更大。继叶天士之后，吴鞠通又创立了三焦辨证理论，认为温病所引起的各种临床症状，主要表现为人体卫气营血与三焦所属脏腑的功能失调。一般而言，温病前期阶段，通常病在卫分、气分，病变以肺、胃、肠为主；但由于温邪传变迅速，病程发展中常会因邪热炽盛、正气不敌邪气，致使邪热深陷于里，因此在温病中期和后期，病邪将会侵入营血，或是深入下焦而耗损肝肾阴液。

吴鞠通在《温病条辨》中分列上焦、中焦以及下焦篇，探讨温病邪气在三焦所属脏腑的病机以及相互之间传变的规律，把温病的病因归纳为：风温、春温（温热）、暑温、湿温、秋燥、冬温、温疫、温毒、温疟九类。温病学说的形成，弥补了以往医理的不足，更加完善了中医的理论体系，这是中医史上继张仲景《伤寒杂病论》之后的又一大理论突破。

外感邪气包括了温热邪气与风寒邪气两类，这两类邪气都会置人于病却又经常被混淆，如果学医者草率行医，只读伤寒而不懂温病，就好比地基没打稳就急着起大楼一样，楼越往上起则危机越大！

目 录

概述 温邪的特点说明	1
【一】风温	3
【二】春温（温热）	5
【三】暑温	7
【四】湿温	9
【五】秋燥	11
第一部分 上焦	13
【一】风温 温热 温疫 温毒 冬温	13
【二】暑温	49
【三】伏暑	62
【四】湿温 寒湿	69
【五】温疟	77
【六】秋燥	81
第二部分 中焦	85
【一】风温 温热 温疫 温毒 冬温	85
【二】暑温 伏暑	117
【三】寒湿	122
【四】湿温（附：虐、痢、疸、痹）	138
【五】秋燥	182

第三部分 下焦	183
【一】风温 温热 温疫 温毒 冬温	183
【二】暑温 伏暑	212
【三】寒湿	219
【四】湿温	238
【五】秋燥	258

单 位 说 明

古文中用到的单位对照如下：

一两=50克 一钱=5克 一分=0.5克

为保持原文的特色，我们不作改动。特此说明。

概述 温邪的特点说明

温病的病因主要是由于温热邪气侵袭人体所致，所谓温热邪气包括有风温、春温（温热）、暑温、湿温、秋燥、冬温、温疫、温毒、温疟九类，温热邪气又可以简称为温邪。

虽然这类温邪具有某些共同的特性，譬如温邪大多从口鼻或皮毛而侵袭人体，侵入体内后基本上都会导致人体出现发热的现象；此外，温邪所引起的病势通常比较急速。然而，由于这九类温邪所引起的个别证候不完全相同，在临床治疗时，与其相应的治法也就随之各异。



比如，风湿邪气容易侵犯肺卫，以春季比较常见，由于起病较急，传变较快，除了顺传于阳明以外，也容易因为病情恶化而逆传于心包。

温热邪气通常是由邪热蓄积于体内日久而发病，病情通常比较复杂而多变，并且容易阻遏体内的清窍，或是扰动营血，或是耗损阴液。

暑湿邪气通常发生于炎夏盛暑时，由于挟着剧烈的火热邪气侵袭人体，病势的传变相对而言比温热邪气更为急速。

湿热邪气则以长夏季时比较容易发生，由于湿邪与热邪容易在体内相互搏结而胶着难解，病势的传变自然比较缠绵缓慢。

燥热邪气大多于秋季时侵袭人体，虽然燥热邪气不像温热邪气那样炽热，但依然容易侵犯肺卫而导致津液受损。

以上可知，当不同的温邪侵犯人体后，不论是发病初期的证候，或是病势传变入里时的证候都各不相同，但由于同属于热性证候，又很容易被互相混淆，因此在治疗时，必须针对这些不同温病的证候类型进行仔细分辨，才能避免误诊而真正做到对症下药。

以下将重点介绍常见温邪的特点：风温、春温（温热）、暑温、湿温、秋燥。

【一】风 温

风温是由于感受风温邪气所引起的外感病证，大多发生于春、冬两季，如果发生于冬季的又称为冬温。风温邪气属于阳邪，它的特性为升散、疏泄，容易从口鼻侵犯人体的肺卫，症状表现为发热、微恶风寒、咳嗽、口微渴、苔薄白、脉浮数等。

如果侵入肺卫的风温邪气不能缓解，邪气将会传入于气分，之后顺传于胃；或是邪气将会直接逆传于心包。

如果风温邪气传入于气分，将会引起邪热壅滞于肺等证候。

如果风温邪气顺传于胃，通常会引起胃腑的实热证或是邪热壅结于肠腑等证候。

如果邪热逆传于心包，将会引起神志异常、胡言乱语等证候。

风温邪气传变的病机



风温邪气



症状1：热陷心包（身热，四肢厥冷，神昏谵语，舌色鲜泽，脉细数）

方剂：清宫汤，安宫牛黄丸，紫雪丹，至宝丹。

症状2：热陷心包兼阳明腑实（身热，四肢厥冷，神昏谵语，腹部硬痛，便秘，舌绛苔黄燥，脉数沉实）

方剂：牛黄承气汤。



症状1: 邪热壅肺 (身热, 烦渴, 咳喘, 胸闷胸痛, 舌红苔黄, 脉浮数)

方剂: 麻杏石甘汤。

症状2: 肺热腑实 (痰涎壅盛, 喘促不宁, 潮热, 便秘, 苔黄腻, 脉实大)

方剂: 宣白承气汤。

症状3: 肺热移肠 (身热, 口渴, 咳嗽, 下利色黄热臭, 肛门灼热, 腹部硬痛, 苔黄, 脉数)

方剂: 葛根芩连汤。



症状1: 阳明热盛 (身热, 面赤, 汗大出, 口渴, 苔黄, 脉滑数有力)

方剂: 白虎汤。

症状2: 热结胃肠 (日晡潮热, 谵语, 腹部胀满硬痛, 便秘, 苔黄燥, 脉沉有力)

方剂: 调胃承气汤。

症状3: 热盛阴伤 (身热自汗, 面赤, 口渴唇干, 小便短少, 苔黄而燥, 脉数)

方剂: 竹叶石膏汤。

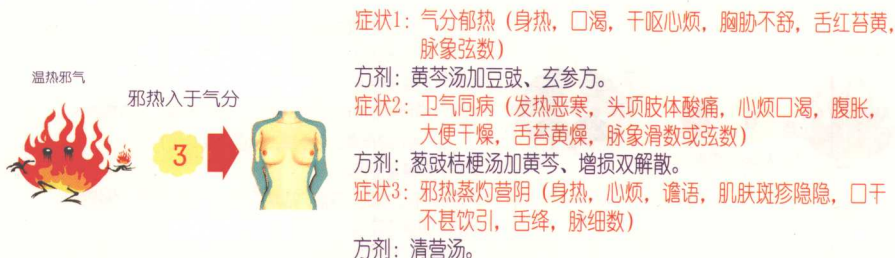
【二】春温（温热）

春温又称为温热，症状表现为发热、心烦、口渴、舌红苔黄或斑疹隐隐等。春温可以分为两种类型：

一是兼有恶寒、头痛等表证的新感温病，通常是因感受温热邪气而立即发病，初起时病邪在表，之后病情由表入里、由浅至深逐渐传变。

二是发病时即出现里热炽盛的伏邪温病。此类病人大多属于阴液亏虚不足的体质，因冬季感受寒邪，邪气伏藏久而化热，等到春季时感受温热邪气而发病，因此病邪是由体内而发出，病情可以由里出表，或是深入肝肾而逐渐恶化。

温热邪气传变的病机





症状1: 阳明热炽(壮热,口渴,大汗,面赤,烦躁,舌红苔黄,脉洪大)

方剂: 白虎汤。

症状2: 热郁胸膈(身热,心烦,坐卧不安,苔微黄,脉数)

方剂: 栀子豉汤。

症状3: 热灼胸膈(胸膈灼热如焚,烦躁,唇焦咽燥,便秘,舌红苔黄,脉象滑数)

方剂: 凉膈散。

症状4: 阳明热结兼阴液亏损(身热,口干,脘腹胀满,便秘,舌苔焦燥,脉沉细)

方剂: 增液承气汤。

症状5: 阳明热结兼气液两虚(身热,口干,脘腹胀满,腹满,便秘,倦怠少气,苔干黄,脉沉)

方剂: 新加黄龙汤。

症状6: 阳明腑实兼小肠热盛(身热,烦渴,脘腹胀满,便秘,小便短赤疼痛,舌红苔黄)

方剂: 导赤承气汤。



症状1: 气营两燔(头痛,壮热,口渴,烦躁,肌肤发斑,吐血,舌绛苔黄,脉数)

方剂: 玉女煎去牛膝、熟地加细生地、元参方。

热毒较重,斑疹明显者用化斑汤。

出血明显者用清瘟败毒饮。

症状2: 热盛动血(身体灼热,烦躁,昏狂谵妄,肌肤斑疹密布,吐血,便血,舌绛,脉数)

方剂: 犀角地黄汤。

症状3: 热与血结(身热,口干漱水不欲咽,少腹硬满痛,大便结,小便自利,舌绛,脉沉涩)

方剂: 桃仁承气汤。



症状1: 真阴亏损(身体低热不退,手足心热,咽干,舌干,脉虚软或结代)

方剂: 加减复脉汤。

症状2: 阴虚风动(手足肌肉蠕动,形消神倦,心中憺憺大动,甚则心中作痛,舌干绛,脉虚软或结代)

方剂: 加减复脉汤。

症状3: 阴虚火炽(身热,心烦不得卧,舌红苔黄,脉细数)

方剂: 黄连阿胶汤。